



林帆 Lin Fan  
董事長 Chairman

二零零七年，在澳門特區政府的正確領導下，澳門特別行政區經濟繼續保持穩定的增長，全年本地生產總值達1,536億澳門元，同比增長27.3%，再創歷史新高。經濟的高速增長為澳門保險業帶來了良好的發展機遇，澳門保險市場連續數年保持保費收入快速增長的佳績。

作為澳門保險市場的重要力量，中國保險(澳門)股份有限公司繼續秉承「紮根澳門，服務澳門」的宗旨，堅持「用心經營，誠信服務」的理念，在澳門社會各界朋友的大力支持下，致力於為澳門經濟的繁榮和社會的穩定提供優質的保險保障服務，全年共實現保費收入2.38億澳門元，同比增長11%，在澳門非人壽保險市場佔有率為24.5%，業務保持了持續健康快速的發展。鑒於中國保險(澳門)股份有限公司穩健的資本實力、強勁的盈利能力以及在非壽險市場上較高的佔有率和良好的品牌形象，國際保險信貸評級機構AM Best於二零零八年給予本公司「A-」(優等)評級。

In 2007, under the leadership of the Macau Government, the Macau SAR maintained a steady economic growth with its GDP hitting another record high of MOP153.6 billion, representing an increase of 27.3% over the previous year. The swift economic growth in Macau created splendid opportunities for the insurance industry. The local insurance market succeeded in a double-digit growth of premium income for several consecutive years.

By adhering to its commitments of "rooted in Macau, to serve in Macau" and "dedicated operation and sincere services", China Insurance (Macau) Company Limited maintained a swift positive growth in its business with strong support from all walks of life. During the year, the Company achieved a premium income of MOP238 million, representing a growth of 11% over the previous year, and acquired a market share of 24.5% in the non-life insurance market of Macau. As a key force of Macau's insurance market, the Company has contributed to the prosperous economy and the stable society of Macau with quality insurance services. With its strong capital base, robust profitability and a significant presence and sound brand image in the non-life insurance market, China Insurance (Macau) Company Limited was assigned an "A-" (Excellent) rating by AM Best, an international insurance credit rating agency, in 2008.

展望二零零八年，澳門特區經濟將繼續保持穩定增長。中國保險(澳門)股份有限公司將繼續秉持「誠信、奉獻、和諧、分享」的核心價值觀，在母公司中國保險(控股)有限公司的全力支持下，扎實進取，繼續為澳門市民和澳門經濟社會提供優質的金融保險產品、優質的專業服務，為構建澳門和諧社會、為澳門經濟的繁榮發展做出新的貢獻！

Looking forward to 2008, the economy of the Macau SAR will continue to grow steadily. Fully backed up by its parent company China Insurance (Holdings) Company Limited, China Insurance (Macau) Company Limited will continue to adhere to its core values of "Honesty, Dedication, Harmony and Share", and continue to provide the citizens in Macau and the society with quality financial insurance products and professional services by capturing development opportunities, in order to make further contributions to the harmony and prosperity of Macau.

承董事會命  
董事長  
**林帆**  
澳門

By order of the Board  
**Lin Fan**  
*Chairman*  
Macau

二零零八年四月二十五日

25 April 2008